

**ПЕСЕНКА О ШПАГЕ**  
**из кинофильма «Достояние республики»**

*Слова Ю. Энтина*

*Музыка Е. Крылатова*

Не слишком быстро

B  
f

B  
5

B  
ff  
p sub.

mf

Шпа - ги звон, как звон бо - ка - ла, сdet - ства мne лас - ка - ет слух.  
The clang of Sword and the clang of D-ag - ger Are so plea - sant to my ear.

mf

Шпа - га мно - гим по - ка - за - ла, шпа - га мно - гим по - ка - за - ла, что та - ко - е прах и  
 Sword and Dag - ger strike sheer ter - tor, Sword and Dag - ger strike sheer ter - tor Into the ma - ny, when they

*f* *Припев*

пух!  
 clang!

Вжик, вжик, вжик!  
 Clang, clang, clang!

У - но - си го - то - венъ- ко - го!  
 He is o - ut - take him a - way!

Вжик, вжик, вжик!  
 Clang, clang, clang!

Кто на но - венъ- ко - го?  
 Who's the next to fight, hey?!

Кто на но - венъ ко -  
 Who's the next to fight,

Для повторения

Для окончания

-го?  
 hey?!

Кто на но - венъ- ко - го?  
 Who's the next to fight, hey?!

// -го?  
 hey?!

# A SONG ABOUT A SWORD

*Music by Y. Krylatov*

*Words by Y. Entin*

*Translation by V. Voronin*

The clang of Sword and the clang of Dagger  
Are so pleasant to my ear.  
Sword and Dagger strike sheer terror,  
Sword and Dagger strike sheer terror  
Into the many, when they clang!

## **Refrain:**

Clang, clang, clang!  
He is out – take him away!  
Clang, clang, clang!  
Who's the next to fight, hey?!  
Who's the next to fight, hey?!  
Who's the next to fight, hey?!

Come up to me! Nearer! Nearer!  
I shall give you a lesson now!  
I can see right through you clearly,  
I can see right through you clearly,  
Mark my words, you, gangster crowd!

## **Refrain**

At the turns, where there is danger,  
It's as perilous as in battle,  
And, perhaps, one of the enemies,  
And, perhaps, one of the enemies,  
Someone will sing of me that:

## **Refrain**

Well, my friend, you've to be ready  
To defend your native home  
With your sacred ancient weapon,  
With your sacred ancient weapon.  
Let the vengeance be performed!

## **Refrain**

# ПЕСЕНКА О ШПАГЕ

Музыка Е. Крылатова  
Слова Ю. Энтина

Шпаги звон, как звон бокала,  
С детства мне ласкает слух.  
Шпага многим показала,  
Шпага многим показала,  
Что такое прах и пух

Припев:

Вжик, вжик, вжик!  
Уноси готовенького!  
Вжик, вжик, вжик!  
Кто на новенького?  
Кто на новенького,  
Кто на новенького?

Подходите ближе, ближе!  
Вам урок преподнесу!  
Подлецов насквозь я вижу,  
Подлецов насквозь я вижу -  
Зарубите на носу!

Припев

На опасных поворотах  
Трудно нам как на войне  
И, быть может, скоро кто-то,  
И, быть может, скоро кто-то  
Пропоёт и обо мне:

Припев

Юный друг, в бою открытом  
Защитить готовся честь  
И оружием забытым,  
И оружием забытым  
Соверши святую месть!

Припев

Эх, народец нынче хилый,  
Драться с этими людьми,  
Мне помериться бы силой,  
Мне помериться бы силой,  
С чёртом, чёрт меня возьми!

Припев